
[p1]

[...] Vridag is op het getouwe sedert veertien dagen, en Tinel komt dysendag toekomende om zijne bemerkingen te maken wegens de uitvoering van zijn en uw werk. Zoudt ge met ons ook niet komen eten te dier gelegenheid ?

[Hij verzoekt hem ook den Maandag e. k. met hem naar Bon van Caloen te Lophem te gaan noenmalen.]

Eindelijk, wat zoudt ge zeggen, ware het dat ik u voorstelde van de Brugsche Metten met vridag in één te smelten en het stuk in de prijsdeeling te doen aflezen? Wij zouden het drukken, aan al de aanwezigen uitdeelen, en dan er een deel van uitvoeren in zang, te weten Vridag. Quid tibi videtur¹ Kwestie en zou het Z. H. den Bisschop niet aangenaam zijn de opdracht van het stuk te hebben?..

Nog iets: in dat geval, en alleszins voor hetgene Vridag betreft, zou ik u vragen van overal ij te schrijven volgens het schoolgebruik (ons opgeleid), in plaatse van i, - doch met onze west vlaamsche uitspraak, gelijk wij het ten anderen hier gewend zijn, in al onze klassen. Hiernevens vindt gij De Brugsche metten en Vridag die ik volgens Tinel uitgeschreven heb. Gelief mij te zenden of te brengen wat wij moesten drukken: gij zult zelve alles overzien.²

[...]

.....

1 Vertaling Paul Thoen (Latijn): wat denk jij ervan?

2 Locatie origineel onbekend: brieffragment is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar: Jubileumuitgave : Tijdkrans II, p.208-209

Briefbeschrijving

Verzender	Rommel, Hendrik
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	20/07/1887
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Locatie origineel onbekend: brieffragment is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar; plaats gereconstrueerd op basis van biografische gegevens.
Annotatie	Locatie origineel onbekend: brieffragment is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar; plaats gereconstrueerd op basis van biografische gegevens.
Gepubliceerd in	Tijdkrans II, p.208-209

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Staat	fragment
-------	----------

Bewaargegevens

Bewaarplaats	locatie origineel onbekend
ID Gezellearchief	locatie origineel onbekend
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25588

Inhoud

Incipit	Vridag is op het getouwe sedert
Samenvatting	Over de aangepaste versie van het gedicht: "De Brugsche Metten" nl. "O Vrijdag, die den mensch gemaakt", (Verz. dichtw., dl.III, p.423-425).Tinel komt uitleg geven over de uitvoering en verzoekt hen te gaan eten bij Baron Van Caloen; Rommel stelt voor om

"Vridag" samen te voegen met de "Brugsche Metten" en het zo voor te lezen op de prijsuitreiking en het op te dragen aan de Brugse bisschop Faict; Rommel wil overal de spelling "ij" in plaats van "i" naar schoolgebruik maar met de West-Vlaamse uitspraak

Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands; Latijn

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	20/07/1887, Brugge, Hendrik Rommel aan [Guido Gezelle]
Editeur	Bart Vandekerkhove; Publicatie
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
